

Johnny[®] vac



GUIDE DE L'UTILISATEUR
JVC50BCN
Autorécurveuse 20"

DANGER - AVERTISSEMENT

Cet appareil est un produit commercial conçu uniquement pour le nettoyage des surfaces dures intérieures. On ne recommande pas d'opérations autres que celles exposées dans ce manuel d'opérateur. Assurez-vous que les tampons, les brosses ainsi que les savons utilisés avec cet appareil soient compatibles avec cet appareil avant de les utiliser.

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel. Lisez et conformez-vous toujours à tous les messages de sécurité.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou vous blesser, vous et les autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot « **DANGER** » ou « **AVERTISSEMENT** » seront affichés. Ces mots signifient :



DANGER

Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.



AVERTISSEMENT

Vous pouvez être gravement blessé si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront quel est le danger potentiel, comment réduire les risques de blessures et ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Tous les appareils vendus par Johnny Vac disposent d'un manuel d'utilisation faisant entièrement partie de l'appareil vendu. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre appareil. Des photos sont incluses dans ce manuel afin de vous aider à visualiser ce qui est écrit.

En plus des excellents services que peuvent rendre cet appareil, suivre les précautions suivantes ne feront qu'améliorer vos performances, et ce avec moins d'efforts. Ce guide vous offre d'excellents renseignements vous permettant :

- De souligner et reconnaître les spécificités de la JVC50BCN ;
- D'utiliser l'appareil en toute sécurité et dans les meilleures conditions possibles ;
- D'entretenir l'appareil périodiquement pour un rendement maximisé ;
- De connaître les pièces dont vous pourriez avoir besoin et de les commander chez Johnny Vac.

POUR LA PROTECTION DE NOTRE ENVIRONNEMENT

Les matériaux servant d'emballage à votre appareil ainsi que les pièces usagées, les batteries et leurs liquides comme l'huile ou l'antigel doivent toujours être récupérés et recyclés, ou bien rapportés vers les sites prévus à cet effet selon les lois en vigueur de votre localité.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT



SVP disposez des matériaux, pièces de vieux appareils et batteries selon les règlements en vigueur avec les méthodes de protection de l'environnement.



Souvenez-vous de recycler le plus de pièces possible.

INFORMATIONS SUR VOTRE ÉQUIPEMENT

Veuillez remplir ce formulaire au moment de l'installation pour de futures références :

No. Modèle : _____

No. Série : _____

Date d'installation : _____

S O M M A I R E

Consignes de sécurité5 - 6

Fiches de sécurité7

Composantes de l'appareil8 - 9

Symboles du panneau 10 de contrôle

Déballage de l'appareil 10

Comment fonctionne l'appareil ... 11

- Méthode de nettoyage..... 11
- Nettoyage de la brosse..... 11

Assemblage de l'appareil12 - 15

- Installation des batteries 12
- Installation et branchement du racloir..... 13
- Installation et réglage de la brosse 14
- Remplissage de la cuve..... 15
d'eau savonneuse

Utilisation de l'appareil16 - 19

- Vérifications avant l'utilisation 16
de l'appareil
- Mettre l'appareil en marche 16 - 17
- Pendant l'utilisation..... 18
- Indicateur de charge 18
des batteries
- Disjoncteur de surcharge..... 19
- Chronomètre 19

Vider les réservoirs20 - 21

- Drain de la cuve de récupération 20
- Drain de la cuve d'eau propre 21

Recharge de la batterie.....22 - 24

- Spécifications du chargeur..... 22
- Utilisation du chargeur 22
- Précautions lors de l'installation 23
des batteries
- Voyant D.E.L. Du chargeur intelligent..... 24

Entretien de l'appareil25 - 31

- Entretien journalier..... 25 - 27
- Entretien mensuel 27 - 28
- Entretien aux 6 mois 28
- Remplacement des lames 29
de caoutchouc du racloir
- Ajustement des lames du racloir.....30 - 31

Transporter, remorquer et32 - 33 pousser l'appareil

- Pour transporter l'appareil.....32
- Pour remorquer ou pousser l'appareil32
- Pour entreposer l'appareil33
- Protection contre le froid33

Dépannage.....34 - 35

Spécifications36 - 37

- Dimensions et capacité36 - 37
de l'appareil

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Pour la prévention des dangers et pour éviter une utilisation inadéquate pouvant s'avérer dangereuse et pouvant causer la mort.

- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** Soulignez et reprenez les étapes à suivre pour une utilisation sécuritaire de l'appareil. Les symboles suivants font état d'un danger potentiel pour vous ainsi que pour l'appareil. Veuillez lire attentivement, bien comprendre et intégrer dans votre utilisation de l'appareil les consignes de sécurité suivantes.



AVERTISSEMENT : Pour la prévention des incendies et explosions.

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où se trouvent des liquides inflammables comme de l'essence ou des poussières combustibles.
- Comme cet appareil n'est pas muni d'une protection anti-explosions, l'utilisation de cet appareil peut produire des étincelles involontaires si elle est en présence de liquides inflammables, d'essence ou de poussières combustibles.
- N'aspirez aucune matière combustible ni métal.



AVERTISSEMENT : Pour la prévention des électrocutions.

- Débranchez toujours les batteries ainsi que le chargeur avant tout entretien ou réparation de l'appareil.
- Ne chargez pas les batteries avec un câble endommagé. Toutes modifications au câble du chargeur sont interdites. Si jamais le câble du chargeur est endommagé ou ne fonctionne pas, il doit être impérativement changé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tous les risques de danger.



AVERTISSEMENT : Veuillez ne pas toucher les brosses de l'appareil lorsque ces dernières sont en marche. Il est important de mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer toutes réparations.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ne pas utiliser l'appareil :

- Près des endroits où l'on retrouve des liquides inflammables comme de l'essence (en cas de présence d'étincelles produites par l'appareil) ;
- Si vous n'êtes pas autorisé ou formé à utiliser cet appareil ;
- Sans avoir lu et compris le manuel d'utilisation ;
- Lorsque vous ne vous sentez pas en mesure d'utiliser cet appareil.

2. Avant d'utiliser l'appareil :

- Veuillez vous assurer que toutes les mesures de sécurité soient comprises et appliquées.

3. Lorsque vous utilisez l'appareil :

- Évitez de porter des articles mobiles comme des bijoux ou une cravate. Ne portez pas de vestes, chemises ou manches desserrées en travaillant sur l'appareil ;
- Débranchez la batterie avant de faire l'entretien de l'appareil ;
- Portez des gants de sécurité ainsi que des dispositifs de protection comme des souliers de travail et des lunettes de protection avant de faire l'entretien ou la connexion des batteries ;
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec un jet d'eau ou des vapeurs d'eau. Une défaillance électrique pourrait se produire ;
- Utiliser les pièces fournies ou approuvées par Johnny Vac ;
- Le maintien doit être effectué par du personnel d'entretien qualifié ;
- Ne jamais réparer une partie de l'appareil qui diffère de sa conception originale ;
- Il est important de procéder lentement sur les surfaces inclinées ainsi que les planchers mouillés ;
- Portez des chaussures antidérapantes ;
- Toujours manipuler l'appareil lentement dans les virages ;
- Rapportez toujours les problèmes et manquements de l'appareil ;
- Bien suivre les consignes de manipulation des produits chimiques ;
- Les enfants ne doivent jamais jouer ou se trouver près de l'appareil ;
- Ne jamais utiliser l'appareil sur une pente qui excède 5% ou 3 degrés.

4. Avant de quitter ou d'entretenir l'appareil :

- Arrêtez l'appareil sur des surfaces à niveau ;
- Débranchez l'appareil ;
- Enlevez la clé du démarreur.

5. Lorsque vous chargez ou déchargez l'appareil sur un camion ou sur une remorque :

- Assurez-vous d'avoir vidé les cuves d'eaux propres et usées ;
- Utilisez l'approche de type cargo suggérée lors du transport de l'appareil, ainsi que pour le chargement et déchargement ;
- Transportez l'appareil en compagnie de personnes qualifiées ;
- Assurez-vous que l'appareil est débranché ;
- Abaissez les brosses avant de l'appareil ;
- Attachez l'appareil dans la boîte du camion de transport.

FICHES DE SÉCURITÉ

Les fiches de sécurité sont inscrites selon leur contenu à même la surface de l'appareil. Veuillez remplacer les fiches manquantes ou endommagées et difficiles à lire pour l'utilisateur. Les fiches de sécurité sont situées sur le dessus de la cuve de récupération.

Attention : Ne jamais utiliser de savon moussant. Ne jamais aspirer de liquides inflammables. Le filtre se trouvant dans la cuve de récupération et celui du moteur de l'aspirateur doivent toujours être propres. Voir les instructions à cet effet.

Fiche de chargement : À l'arrière de l'appareil, directement sur la cuve de récupération.

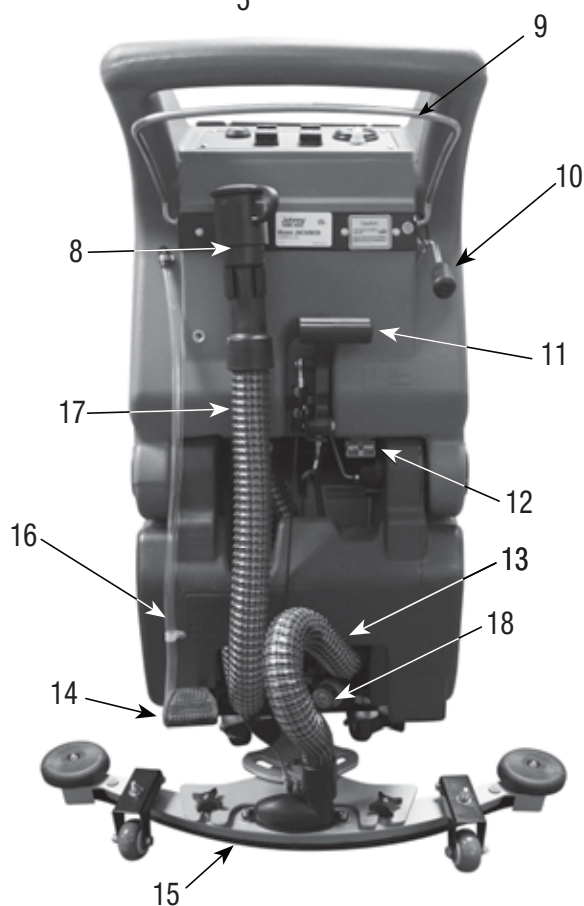


Capot de protection de la brosse
Attention : Si la brosse est en mouvement, n'y touchez pas. Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute manœuvre sur l'appareil.

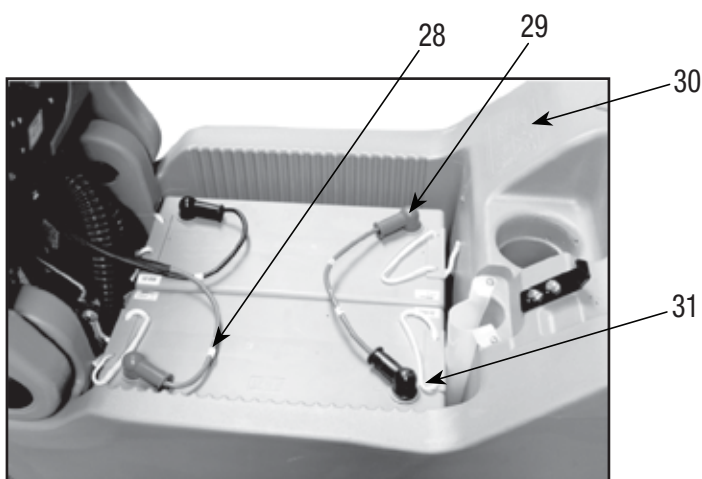
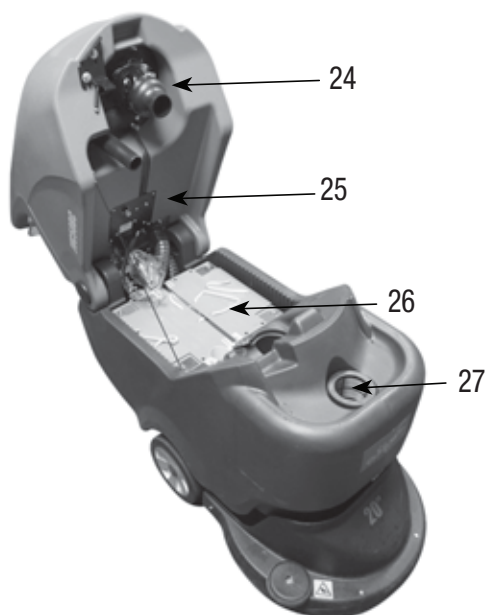
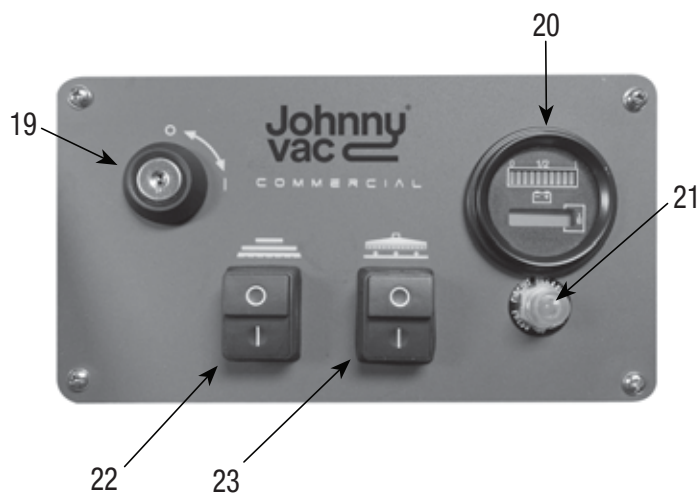
COMPOSANTES DE L'APPAREIL



- 1. Cuve de récupération
- 2. Poignée de soulèvement
- 3. Entrée d'eau propre
- 4. Moteur de la brosse
- 5. Brosse
- 6. Roues
- 7. Roues pivotantes
- 8. Boyau de vidange
- 9. Levier de conduite
- 10. Levier du débit d'eau
- 11. Levier du racloir
- 12. Prise pour la recharge
- 13. Boyau de l'aspirateur
- 14. Pédale de levée ou d'abaissement de la tête de nettoyage
- 15. Racloir complet
- 16. Boyau du niveau de l'eau
- 17. Drain du réservoir des eaux usées
- 18. Filtre des eaux propres



COMPOSANTES DE L'APPAREIL



- 19. Clé de contact
- 20. Indicateur des batteries et chronomètre
- 21. Disjoncteur de surcharge
- 22. Interrupteur de marche/arrêt de la brosse
- 23. Interrupteur de marche/arrêt de la succion
- 24. Moteur de l'aspirateur
- 25. Panneau de contrôle
Disjoncteur de brosse
- 26. Batteries (2 x 12 V) au gel
- 27. Filtre d'entrée de l'eau propre
- 28. Câble de connexion des batteries
- 29. Fil d'anode de la batterie (rouge)
- 30. Diagramme de connexion de la batterie
- 31. Fil cathodique de la batterie (noir)

SYMBOLES DU PANNEAU DE CONTRÔLE



Interrupteur principal



Interrupteur du moteur de la brosse



Contrôle de la vitesse



Interrupteur de direction avant et arrière

DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

1. Vérifiez si l'emballage est exempt de toutes anomalies. Si vous constatez des anomalies, veuillez aviser l'agent de livraison.

2. Vérifiez que vous avez en votre possession toutes les pièces de l'appareil ainsi que ses composantes en vous référant à la liste d'équipements ci-dessous. S'il manque une ou des pièces, veuillez contacter votre distributeur.

Contient :

- 1 Clé
- 2 batteries 12 V
- Chargeur intelligent 120 V / 15 A
- Câble de connexions des batteries
- 4 couverts de protection de la batterie en caoutchouc
- Ensemble pour le racloir
- 1 brosse de 20"
- 1 support à tampon

3. Enlevez les barres de métal qui retiennent l'emballage avant de déballer l'appareil. Enlevez l'appareil doucement, avec l'aide de personnes qualifiées, de la palette sur laquelle il repose.

NOTE : Ne pas pousser l'appareil sans appareil de levage et de chargement prévu à cet effet.

NOTE : Afin d'éviter tout danger, connectez les batteries uniquement après que l'appareil eût été déballé.

COMMENT FONCTIONNE L'APPAREIL

MÉTHODE DE NETTOYAGE

La combinaison d'eau et de savon est pulvérisée sur le sol devant les brosses. Ces dernières astiquent et délogent la saleté. Les eaux usées sont alors récupérées par le racloir. L'aspirateur est ensuite déclenché pour effectuer un séchage rapide. C'est ainsi que fonctionne la JVC50BCN.

NETTOYAGE DES BROSSES ET TAMPONS

Il est primordial d'utiliser les brosses compatibles avec l'appareil pour assurer un meilleur rendement.

Les spécifications recommandées pour la JVC50BCN sont :

Numéro du produit vendu chez Johnny Vac :

JVC50BR - Brosse de rechange de 20".

JVCPD - Support à tampons.

Tampons :

Blancs : pour polir. Ces tampons servent à polir des surfaces simples.

Rouges : tampons pour polissage. Ces tampons servent à polir des surfaces simples.

Bleus : tampons pour un nettoyage en profondeur.

Bruns : tampons pour un récurage léger.

Noirs : tampons pour décapage, et nettoyage demandant plus de force.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

INSTALLATION DES BATTERIES

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Assurez-vous de porter des gants et des lunettes de protection avant d'installer les batteries.

Spécifications de batteries :

Deux ensembles de batteries 12 V, 100 Ah sans entretien.

Dimensions maximum des batteries : 176 mm x 332 mm x 214 mm (largeur x longueur x hauteur).

1. Stabilisez l'appareil sur une surface à niveaux. Fermez l'interrupteur d'alimentation et enlevez la clé de démarrage.
2. Soulevez le couvercle de la cuve de récupération afin d'accéder à l'emplacement des batteries, comme sur l'image ci-dessous.

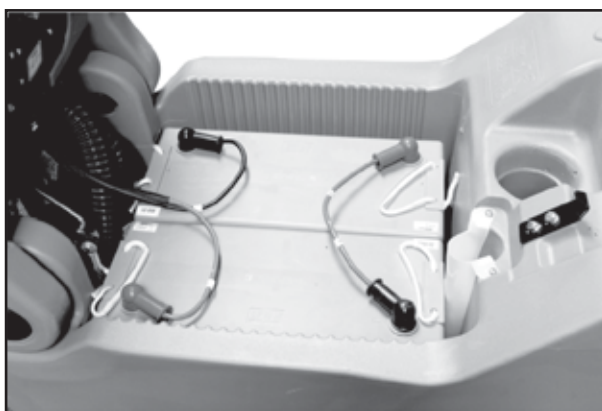


Figure 1

3. Avec soin, placez les batteries dans leur emplacement, si elles ne le sont pas déjà.
4. Branchez les câbles des batteries selon le graphique de la Figure 2 ci-dessous : le câble rouge sur l'anode positive (+) et le câble noir sur la cathode négative (—) .

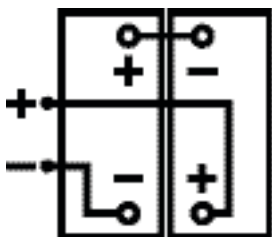
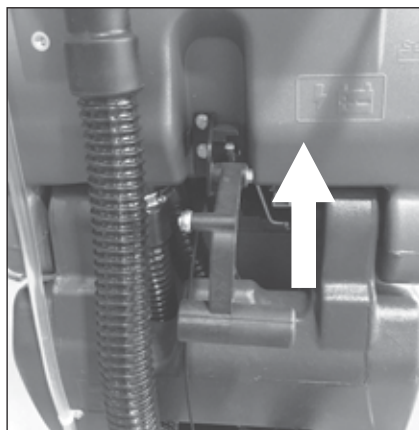


Figure 2

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

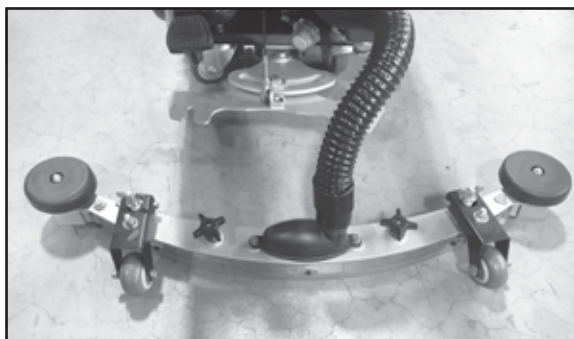
INSTALLATION ET BRANCHEMENT DU RACLOIR :

Figure 3



1. Débranchez l'appareil bien posé sur une surface à niveaux. Retirez la clé du contact.
2. Soulevez la poignée du racloir comme sur la Figure 3 ci-dessus.

Figure 4



3. Branchez le racloir sur le support prévu à cet effet, suivant les indications tel que démontré à la Figure 4. Mettre les tiges du racloir dans leur emplacement avant de serrer les pinces de retenue.

Figure 5



4. Branchez le boyau comme indiqué sur la Figure 5 ci-dessus.
5. Vérifiez que les lames de caoutchouc du racloir soient bien en place. Sinon, ajustez-les.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

INSTALLATION DES BROSSES ET DES SUPPORTS À TAMPONS

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Assurez-vous d'abord que l'appareil est sur une surface plane et de niveau.

Ne jamais travailler sans que la brosse ne soit parfaitement installée.

1. Appuyez sur la pédale afin de soulever la tête de brosse avant, tel qu'indiqué sur la Figure 6.
2. Disposez ensuite la brosse devant l'appareil tout en la centrant avec le garde (Figure 7). Abaissez à nouveau la pédale de sorte que le garde se rabaisse sur la brosse. Si la brosse est adéquatement centrée, une légère pression du levier de conduite (Figure 8) devrait suffire à enclencher celle-ci. Autrement, il vous suffira de le faire manuellement en prenant soin de faire en sorte que les deux parties coïncident et ce, en exécutant une légère rotation jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent adéquatement.

NOTE : Pour modifier la brosse ou les tampons, procédez de façon inverse.



Figure 6



Figure 7



Figure 8

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

REPLISSAGE DE LA CUVE D'EAU SAVONNEUSE

Utilisez l'entrée d'eau à l'avant de l'appareil pour remplir d'eau savonneuse la cuve prévue à cet effet (voir Figure 9).

Pour effectuer un récurage : Utilisez de l'eau froide ou tiède et une dose de savon correspondant aux instructions du fabricant de détergent.



Figure 9

NOTE : Assurez-vous que la cuve soit propre avant de la remplir. N'utilisez jamais la même cuve pour l'eau propre et l'eau usée.

ATTENTION : Pour un nettoyage conventionnel, n'utilisez que du savon à plancher. Évitez d'utiliser des produits qui pourraient endommager vos planchers.

N'utilisez jamais de liquide inflammable car cela pourrait entraîner un incendie.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Veillez à toujours suivre les recommandations du fabricant de savon pour les doses ainsi que les mélanges.

UTILISATION DE L'APPAREIL

POUR VOTRE SÉCURITÉ : N'utilisez l'appareil qu'uniquement après avoir consulté et assimilé le contenu du manuel d'utilisateur.

ATTENTION : N'utilisez jamais de liquide inflammable car cela pourrait entraîner un incendie.

VÉRIFICATIONS AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- S'assurer de passer une vadrouille avant de procéder au nettoyage des planchers pour retirer les gros débris ;
- S'assurer que le niveau de charge de la batterie soit suffisant pour effectuer le travail. Pour plus d'informations concernant l'indicateur de charge de la batterie, veuillez vous référer à la page 19 ;
- S'assurer que le bon tampon / la bonne brosse soit en place ;
- S'assurer que les lames du racloir sont en bon état ;
- S'assurer que la cuve de récupération est vide et que le filtre de cette cuve est en place.

METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

1. Pour débiter, veuillez tourner la clé ;
2. Pressez l'interrupteur de la brosse (voir Figure 10).
3. Pressez l'interrupteur de la succion (voir Figure 11).



Figure 10



Figure 11

UTILISATION DE L'APPAREIL



Figure 12



Figure 13

4. Mettez la poignée du racloir vers le bas, tel que démontré à la Figure 12 ;
5. Ouvrez le débit d'eau désiré avec le levier prévu à cet effet tel que démontré sur la Figure 13 ;



Figure 14

6. Ajustez le débit d'eau selon vos besoins, tel que démontré sur la Figure 14 ;
7. Lorsque vous cessez de nettoyer, éteignez la brosse du moteur, éteignez le moteur de succion ainsi que l'alimentation générale de l'appareil. Puis, soulevez le racloir et la brosse avant.

UTILISATION DE L'APPAREIL

PENDANT L'UTILISATION

ATTENTION : Ne jamais aspirer de liquides inflammables comme de l'essence, en cas de risque d'étincelles produites par l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Procédez lentement sur des surfaces inclinées et glissantes ; portez toujours des souliers antidérapants.

1. Respectez la largeur de nettoyage de 51 cm (20") ;
2. Évitez de laisser l'appareil en marche en position stationnaire afin d'éviter de marquer vos planchers ;
3. Assurez-vous que les planchers ont été balayés avant de passer l'appareil ; nettoyez toujours les lames du racloir où des saletés peuvent s'accumuler et salir vos planchers ;
4. Ne pas utiliser l'appareil sur une pente qui excède 2%.

NOTE : Évitez que de la mousse ne passe au travers du filtre et endommage le moteur. Utilisez un additif anti-mousse dans le réservoir de récupération des eaux usées.

INDICATEUR DE CHARGE DES BATTERIES

Votre indicateur d'électricité vous informe de la charge restante de votre batterie. Lorsque votre batterie est pleinement chargée, l'indicateur sera pleinement allumé de la droite vers la gauche.

NOTE : Pour vous assurer de la longévité de vos batteries, chargez-les après utilisation ; ne laissez jamais vos batteries se rendre jusqu'à plat.

Il est conseillé de cesser d'utiliser l'appareil lorsque l'indicateur est en mode « clignotant ». Les applications de nettoyage de la brosse cesseront automatiquement lorsque l'indicateur clignote dans la partie gauche afin de préserver les batteries. Lorsque cela arrive, rechargez immédiatement les batteries. Voir la Figure 15.

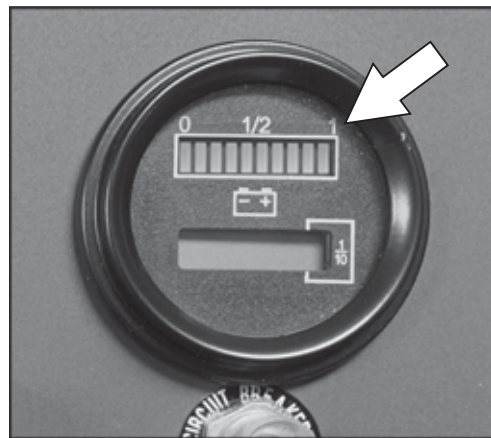


Figure 15

UTILISATION DE L'APPAREIL

DISJONCTEUR DE SURCHARGE

Cet appareil est muni d'un disjoncteur de surcharge avec bouton. Ce dernier se trouve sur le panneau de contrôle, tel qu'illustré à la Figure 16.

Lorsque ce disjoncteur est activé, vérifiez la raison de son déploiement, puis appuyez manuellement sur le disjoncteur une fois que le moteur sera refroidi. Contactez au besoin un centre de service si ce problème survient fréquemment.

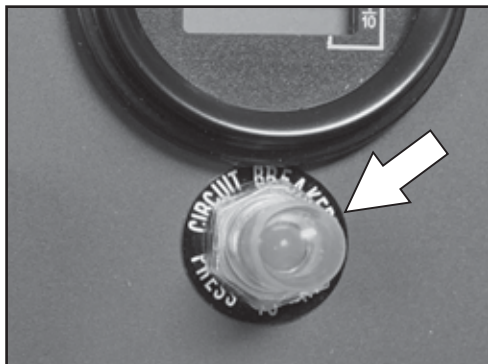


Figure 16

CHRONOMÈTRE

Le chronomètre intégré à l'appareil vous permet de connaître les heures de travail accumulées par l'appareil. Référez-vous à ce chronomètre pour les visites de maintenance de votre appareil. Voir la Figure 17.

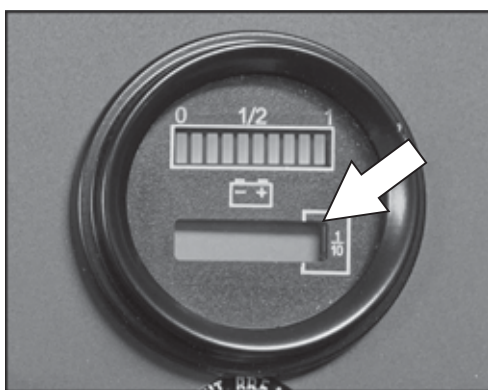


Figure 17

VIDER LES RÉSERVOIRS

NOTE IMPORTANTE

Pour plus de détails sur la marche à suivre relativement à l'évacuation et le traitement des eaux usées, référez-vous à la section **Gestion des eaux usées et des systèmes de traitement des eaux usées** sur le site du Gouvernement du Canada. Ensemble, respectons l'environnement!

Il est très important de drainer et nettoyer les cuves après chaque utilisation.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Mettre l'appareil sur une surface nivelée et fermer le contact de l'appareil.

DRAIN DE LA CUVE DE RÉCUPÉRATION

1. Menez l'appareil vers une station de drainage pour vider la cuve de récupération.
2. Soulevez le drain de son support, enlevez le bouchon et déposez le drain dans la station de drainage prévue à cet effet (voir Figure 18).
3. Enlever le filtre des eaux usées qui se trouve à l'intérieur de la cuve de récupération (voir Figure 19) et nettoyez-le soigneusement. Faites-le sécher entièrement avant de le réinstaller.

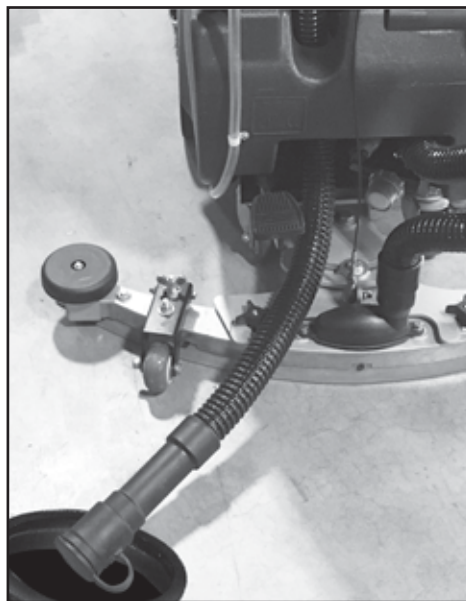


Figure 18

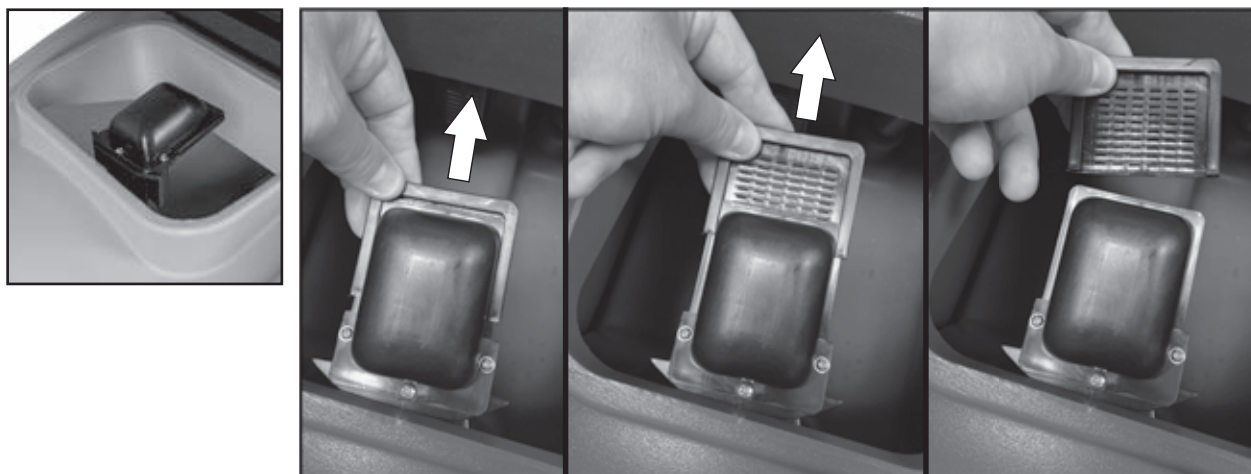


Figure 19

VIDER LES RÉSERVOIRS

DRAIN DE LA CUVE D'EAU PROPRE

Dévissez simplement le couvercle du drain de vidange de la cuve d'eau propre tel que démontré sur la Figure 20.



Figure 20

RECHARGE DE LA BATTERIE

Avec votre appareil est inclus un chargeur pour les batteries. Voici les instructions pour une recharge parfaite.

NOTE : Pour une longévité accrue des batteries, rechargez les batteries après chaque usage. Attendre trop longtemps avant de charger les batteries peut leur causer des dommages.

SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

- Type de chargeur : Chargeur intelligent automatisé ;
- 2 batteries 12 V, 105 Ah au gel ;
- Voltage de 24 Volts ;
- Ampérage de 120 V / 15 A.

UTILISATION DU CHARGEUR

1. Mettre l'appareil dans un endroit aéré. Immobiliser l'appareil et couper le contact. Évitez les endroits où il pourrait y avoir des risques d'incendies.
2. Soulevez la brosse avant, le racloir et enlevez la clé de contact.
3. Branchez le chargeur intelligent dans une prise électrique munie d'une mise à la terre.
4. Branchez le câble du chargeur sur la prise de charge à l'arrière de l'appareil, tel que démontré sur la Figure 21.



Figure 21

RECHARGE DE LA BATTERIE

NOTE : Ne jamais débrancher le câble DC lors de la charge afin d'éviter un arc électrique. Débranchez le câble AC (COURANT ALTERNATIF) en cas d'urgence.

PRÉCAUTIONS LORS DE L'INSTALLATION DES BATTERIES

1. Vérifiez entièrement les batteries afin de voir si elles ne comportent pas de traces de brûlures ni de marques et qu'elles soient propres. Vérifiez que la batterie est bien scellée ; que l'anode et la cathode sont propres et sans marques apparentes et que le branchement est bien identifié sur ces pôles ;
2. Assurez-vous que les batteries sont bien alignées et que la distance entre les batteries soit de 5 mm. Branchez le câble de charge sur les pôles des batteries ;
3. Vérifiez que le câble est correctement installé sur les pôles sans forcer excessivement afin de ne pas les endommager ;
4. Assurez-vous de bien fixer les batteries au chargeur tout en vérifiant les cales entre les batteries afin que l'ensemble soit bien en place et ne bouge pas durant tout le temps que dure le chargement des batteries ;
5. Vérifiez que toutes les composantes qui pourraient créer des étincelles comme les fusibles sont intactes ;
6. Si les batteries sont livrées rechargées, vous pouvez les mettre directement en place sur l'appareil ; si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (plus de deux mois), veillez à recharger les batteries durant cet intervalle ;
7. Toujours garder les batteries loin de la chaleur des flammes, des courts-circuits et même de la chaleur du soleil. Évitez à tout prix de cogner les batteries ;
8. La capacité des batteries se mesure à la température ambiante de 25°. La capacité diminuera de 1 % à toutes les pertes de 1° de chaleur. Soyez toujours vigilant avec la température ambiante lors de l'utilisation de l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil à des températures de -10° ;
9. Ne désassemblez jamais sous aucun prétexte une ou les batteries ;
10. Surveillez la chaleur qui se dégage des batteries lors de la recharge. Une chaleur excessive pourrait endommager les batteries ;
11. N'utilisez pas un voltage insuffisant. Chargez les batteries au maximum ;
12. Ne pas charger les batteries trop souvent ou quotidiennement. Cela pourrait endommager les batteries.

RECHARGE DE LA BATTERIE

VOYANT D.E.L. DU CHARGEUR INTELLIGENT

Code	Fonctions des indications :
ROUGE	Allumé ou clignottant = Erreur
JAUNE	Allumé = Charge normale
	Clignotant = Pas de batterie ou batterie incorrectement installée
VERT	Allumé = Entièrement chargée, batteries prêtes à l'emploi
	Avertissement!
	1. Avant de charger, lisez les instructions.
	2. Pour une utilisation en intérieur uniquement, ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.
	3. Éviter le contact prolongé avec la peau
	4. La surface de ce chargeur peut dépasser 41 °C pendant le processus de charge rapide.
	Attention!
	Risque de choc électrique. N'essayez pas d'ouvrir ou de modifier ce chargeur d'aucune manière. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
	Gaz explosif, empêcher les flammes et les étincelles. Assurez une ventilation adéquate pendant la charge

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Suivez l'entretien journalier, hebdomadaire et mensuel de l'appareil pour un rendement maximal.

Attention : Débranchez les batteries de leur connexion avant de faire l'entretien de l'appareil afin d'éviter tout électrochoc.

ENTRETIEN JOURNALIER (après chaque utilisation)

1. Détachez le boyau de la cuve de récupération (Figure 22) et rincez-la à l'aide d'un boyau d'arrosage (Figure 23).

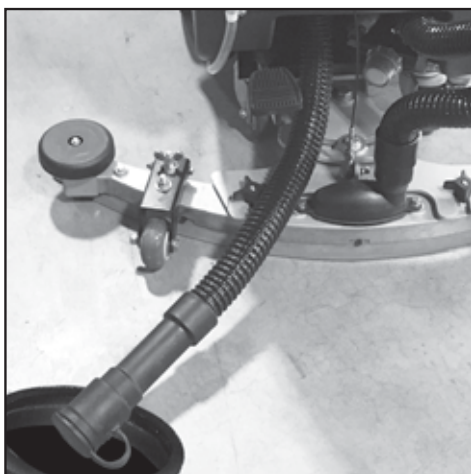


Figure 22



Figure 23

2. Enlevez le filtre des eaux usées et nettoyez-le (Figure 24).



Figure 24

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

3. Assurez-vous que la brosse principale est en mesure de bien tourner lorsque vous soulevez la tête avant de l'appareil. Enlevez les tampons pour les nettoyer. Faire la rotation ou changer les tampons au besoin. Voir la Figure 25 ;



Figure 25

4. Pour le nettoyage du racloir, il faut avant toute chose démonter celui-ci (voir REMPLACEMENT DES LAMES DE CAOUTCHOUC DU RACLOIR à la page 29) et retirez les lames pour ensuite les rincer à l'eau chaude (Figure 26).

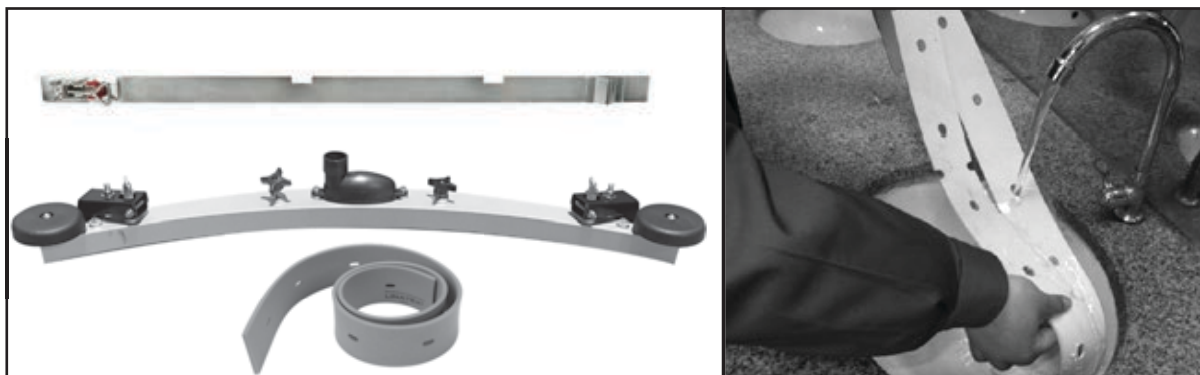


Figure 26

5. Vérifiez régulièrement si les lames du racloir en caoutchouc sont en bon état. Au besoin, faire la rotation ou changer les lames pour des nouvelles (Figure 27).

Utilisez une lame de caoutchouc compatible avec l'appareil pour un meilleur rendement.

Les spécifications recommandées pour la JVC50BCN sont :

- lame du racloir de rechange de 34" vendue chez Johnny Vac :
Lame avant : JVCSQ50N ; Lame arrière : JVCSQ50-RN



Figure 27

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

6. Passez un linge humide sur l'appareil après chaque utilisation pour enlever tout excédant de poussière (Figure 28).



Figure 28

ENTRETIEN MENSUEL

1. Assurez-vous que la cuve d'eau propre soit vide après chaque utilisation. Pour vider la cuve, dévissez simplement le bouchon du drain de vidange de la cuve d'eau propre (Figure 29).
2. Retirez le filtre du réservoir d'eau propre (Figure 30) et nettoyez-le (Figure 31).



Figure 29



Figure 30



Figure 31

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

3. Nettoyez la surface des batteries. Afin d'éviter un électrochoc et la corrosion, vérifiez si les câbles des batteries sont bien fixés (voir Figure 32).



Figure 32

ENTRETIEN AUX 6 MOIS

Entretien général

Le tableau suivant est pour vous aider à garder le contrôle sur les responsabilités de chacun concernant l'entretien de l'appareil.

O = Opérateur / T = Technicien formé

Intervalles	Personne responsable	Description	Procédures
Journalier	O	Clignotements, ventilateur arrêté	Vérifier la hauteur de la brosse avant et du support à tampon
	O	Rouge, ventilateur en marche	Vérifications si dommages, abrasions ou débris
200 H	T	Enlever les câbles des batteries	Vérifier et nettoyer
500 H	T	Moteur de l'aspirateur	Vérifications de ce moteur tous les 100 jours d'opération de l'appareil après les 500 premières heures d'utilisation.
	T	Moteur de la brosse	Vérifications de ce moteur tous les 100 jours d'opération de l'appareil après les 500 premières heures d'utilisation.
	T	Moteur de propulsion	Vérifications de ce moteur tous les 100 jours d'opération de l'appareil après les 500 premières heures d'utilisation.
	T	Les roues	Vérifier dommages ou abrasion

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

REPLACEMENT DES LAMES DU RACLOIR

Chaque lame du racloir a quatre coins. Échangez la direction si seulement un côté de la lame est utilisé. Si les quatre coins sont utilisés, remplacer la lame.

1. Nettoyage du racloir : soulevez le racloir et retirez-le. Voir la Figure 33 ;
2. Enlevez les vis retenant les lames et retirez ces dernières. Voir la Figure 34 ;

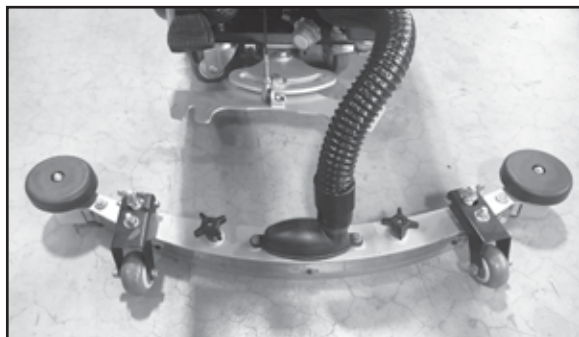


Figure 33



Figure 34

RACLOIR ASSEMBLÉ CORRECTEMENT



DEVANT DU RACLOIR



DERRIÈRE DU RACLOIR

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

AJUSTEMENT DES LAMES DU RACLOIR

Les lames du racloir ont été ajustées lors de la préparation de votre appareil.

Il est important d'ajuster correctement les lames du racloir pour obtenir un raclage et un séchage parfait.

Si vous devez ajuster ces dernières, voici comment procéder :

1. Vérifiez que les lames du racloir sont totalement en contact avec le sol et assurez-vous que la distance entre les lames et les roues du racloir soient de 2 mm tel qu'indiqué sur la Figure 37. À cette distance, les lames pourront se plier parfaitement et racler le sol efficacement.

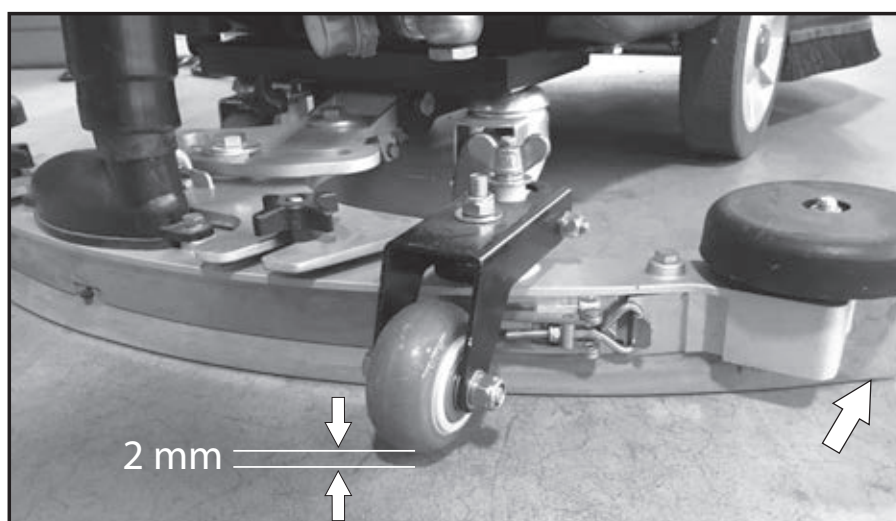


Figure 37

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

3. Ajustez l'écrou comme indiqué sur la Figure 38. Si le centre de la lame du racloir touche le plancher alors que ce n'est pas le cas à droite de la lame du racloir, tournez dans le sens de l'aiguille d'une montre pour soulever le côté droit de la lame du racloir; allez dans le sens inverse pour abaisser le côté droit de la lame du racloir.

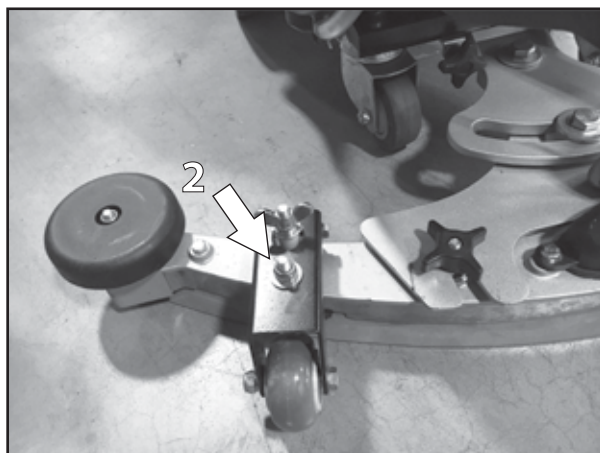


Figure 38

4. Ajustez l'écrou comme indiqué sur la Figure 39 avec la flèche numéro 2. Si le centre de la lame du racloir touche le plancher alors que ce n'est pas le cas à droite de la lame du racloir, tournez dans le sens de l'aiguille d'une montre pour soulever le côté droit de la lame du racloir; allez dans le sens inverse pour abaisser le côté droit de la lame du racloir.

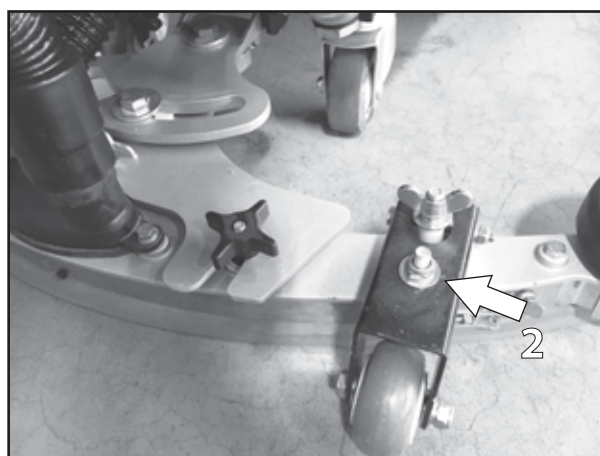


Figure 39

TRANSPORTER, REMORQUER ET POUSSER L'APPAREIL

Assurez-vous de bien suivre les consignes suivantes lorsque vous transportez l'appareil d'un endroit à l'autre par camion ou sur une remorque.

POUR TRANSPORTER L'APPAREIL

POUR VOTRE SÉCURITÉ : NE PAS faire fonctionner l'appareil lorsque le frein est désactivé.

Si l'appareil est désactivée, elle peut être poussée par l'avant ou par l'arrière, **mais vous ne pouvez pas la remorquer par l'avant.**

Ne poussez ou remorquez l'appareil que sur une surface plane à une vitesse ne dépassant pas 3,2 km/h (2 mph).

NE PAS pousser ou remorquer l'appareil à grande vitesse.

Relâchez le levier de frein manuel avant de remorquer ou pousser l'appareil.

POUR REMORQUER OU POUSSER L'APPAREIL

Assurez-vous de suivre les procédures ci-dessous lors du transport de l'appareil par remorque ou camion :

1. Soulevez le racloir et le moteur de la brosse.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Vidangez les réservoirs avant de charger/décharger l'appareil sur un camion ou une remorque.

2. Chargez / déchargez l'appareil en utilisant l'équipement recommandé.

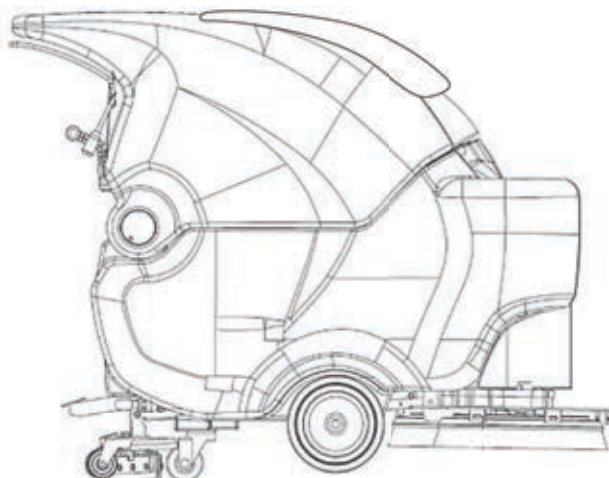
POUR VOTRE SÉCURITÉ : Il est recommandé d'utiliser un dispositif de manutention pour charger / décharger l'appareil sur/autour du camion ou de la remorque.

3. Fixez l'avant de l'appareil près de la position avant du camion ou de la remorque.

4. Placez un bloc derrière chaque roue motrice pour éviter que l'appareil ne glisse.

5. Fixez le rack de l'appareil avec des cordes, puis attachez les cordes au camion ou à la remorque pour empêcher l'appareil de s'incliner.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Une corde doit être utilisée pour fixer l'appareil au gabarit de balayage pendant le transport.



TRANSPORTER, REMORQUER ET POUSSER L'APPAREIL

POUR ENTREPOSER L'APPAREIL

Pour un entreposage de longue durée de l'appareil, suivez les étapes ci-dessous :

1. Vidangez et nettoyez le réservoir de solution et le réservoir de récupération. Ouvrir le réservoir de récupération pour l'aérer.
2. Garez l'appareil dans un endroit frais et sec, gardez-la à l'abri de la pluie, rangez-le à l'intérieur.
3. Retirez le jeu de batteries ou chargez-le tous les trois mois (jusqu'à pleine capacité).

PROTECTION CONTRE LE GEL

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Arrêtez l'appareil sur une surface plane et éteignez-la avant de la quitter ou de l'entretenir.

1. Videz l'eau du réservoir de solution et du réservoir de récupération.
2. Ajoutez 2 gallons (8 L) d'agent antigel de propylène glycol/véhicule récréatif (VR) au réservoir de solution sans dilution.
3. Mettez l'appareil sous tension, faites fonctionner le système d'écoulement de la solution. Lorsque l'agent antigel s'écoule sur la tête de brossage, éteignez l'appareil.

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	Interrupteur endommagé	Remplacer l'interrupteur
	Batterie à plat ou endommagée	Recharger ou remplacer la batterie
	Protection de surcharge désactivée	Trouver le court-circuit et activer la protection de surcharge
Bris de recharge	Câble d'alimentation débranché	Vérifier les branchements
	Mauvais branchement	Brancher correctement
	Bris du chargeur	Consulter le code d'erreurs
Bris de moteur	La brosse demeure suspendue ou le bouton est endommagée	Remplacer l'interrupteur
	Bouton endommagé	Remplacer l'interrupteur
	Protection de surcharge activée	Trouver le court-circuit et activer la protection de surcharge
	Mauvais branchement	Rebrancher les connexions
	Moteur endommagé	Remplacer le moteur
L'appareil n'avance pas	Roues endommagées	Remplacer les roues
Bris du moteur d'aspirateur	Interrupteur manuel endommagé	Remplacer l'interrupteur
	Interrupteur débranché	Rebrancher l'interrupteur
	Moteur endommagé	Remplacer le moteur
Manque de solution nettoyante	Cuve vide	Remplir la cuve
	Filtre de la cuve bloqué	Nettoyer le filtre
	Valve d'eau endommagée	Remplacer la valve
	Électrovalve endommagée	Remplacer l'électrovalve

DÉPANNAGE

Suction inadéquate	Le boyau de la cuve est endommagé	Débloquer ou remplacer le boyau
	Bouchon non scellé	Bien sceller le bouchon
	Filtre de la cuve obstrué	Nettoyer le filtre de la cuve
	Drain obstrué	Nettoyer le drain
	Lames du racloir usées	Faire la rotation ou le remplacement des lames
	Lames du racloir mal ajustées	Ajuster la hauteur
	Moteur de l'aspirateur endommagé	Remplacer le moteur
	Débris dans la valve de rejet	Nettoyer la valve
	Voltage insuffisant des batteries	Recharger les batteries
Temps d'utilisation trop court	Voltage insuffisant des batteries	Recharger les batteries
	Problèmes de batteries	Remplacer les batteries
	Entretien des batteries	Vous référez à la section « Batterie »
	Problèmes de chargeur	Remplacer le chargeur

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS ET CAPACITÉS DE L'APPAREIL

JVC50BCN	
Longueur	1230 mm / 48,5"
Hauteur	980 mm / 38,5"
Largeur	530 mm / 20,75"
Largeur avec le racloir	865 mm / 34"
Diamètre de la brosse	500 mm / 20"
Largeur de nettoyage	500 mm / 20"
Capacité de la cuve d'eau propre	50 L
Capacité du réservoir d'eau usée	50 L
Poids avec les batteries	125 kg

DÉCIBELS	58 dB
-----------------	--------------

Type	Quantité	Voltage	Ampérage	Poids
Batterie	2	12 V	120 Ah 3 hrs	43 Kg

Type	Usage	VDC	KW
		JVC50BCN	JVC50BCN
Moteur électrique	Moteur brosse	24	0,38
	Moteur aspirateur	24	0,45

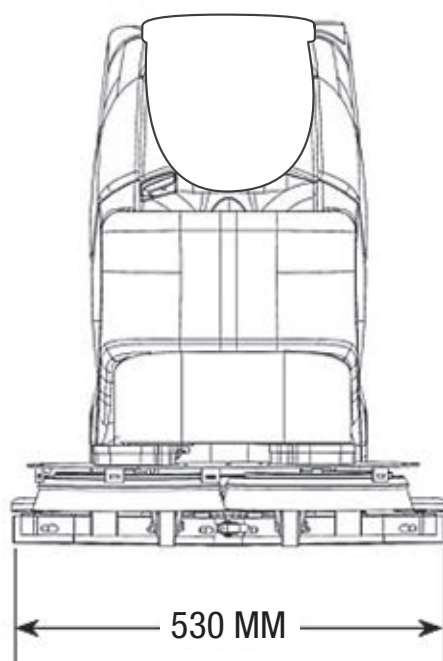
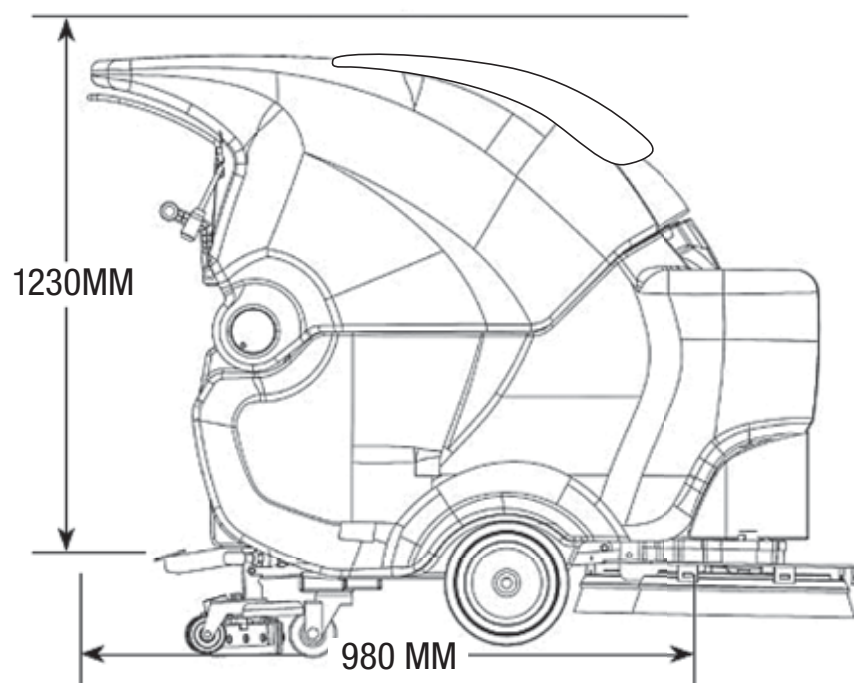
Type	VDC	A	Hz	VAC
Chargeur intelligent	24	25	50	120

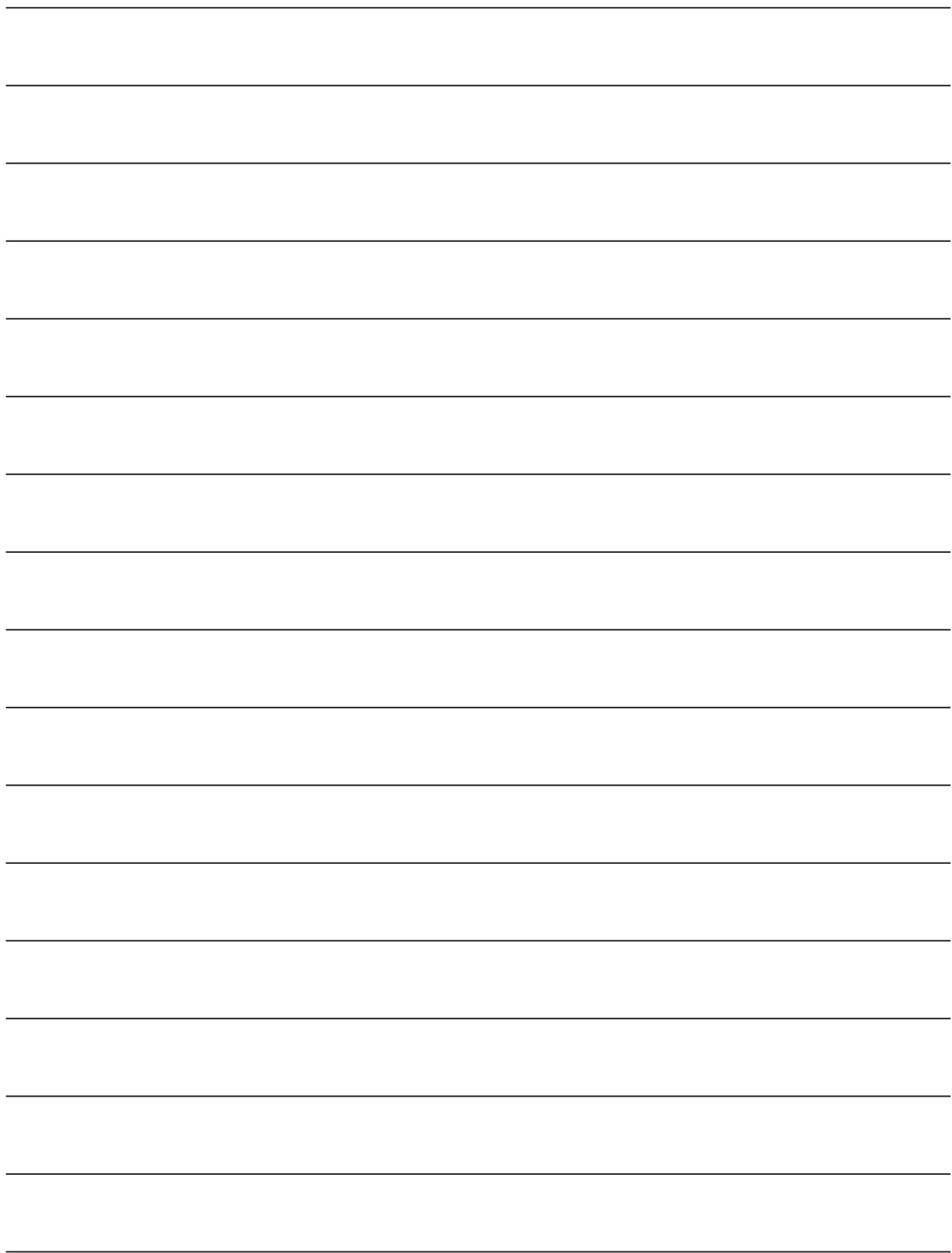
Roues

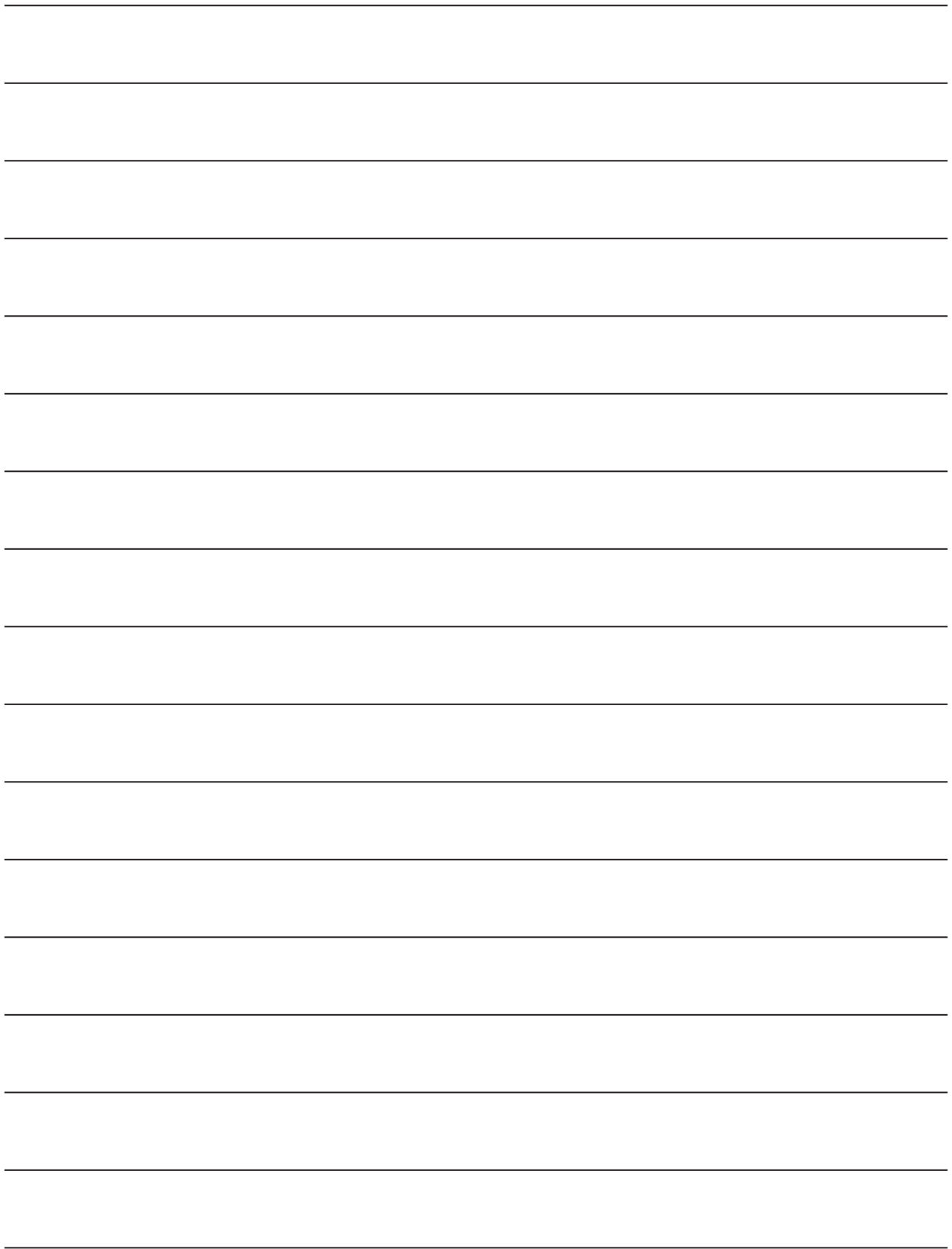
Position	Type	Dimension
Roues avant	Pleines	235 mm x 80 mm
Roues arrière	Pleines	270 mm x 80 mm

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS DE L'APPAREIL







***Votre spécialiste en aspirateurs
et solutions d'entretien***

**Johnny[®]
vac**

**POUR LES
PIÈCES, ACCESSOIRES & SACS D'ASPIRATEUR**

**VISITEZ NOTRE SITE WEB AU
WWW.JOHNNYVAC.COM**

FÉLICITATIONS ET MERCI
d'avoir choisi un de nos produits.



ATTENTION

Ne retournez pas l'appareil au détaillant
avant de nous avoir parlé.

Notre souhait le plus cher est que notre aspirateur
devienne votre aspirateur!

En cas de problème, contacter nos experts au 1 800 361-2043
ou par courriel à info@johnnyvac.com